МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ

РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Национальный исследовательский ядерный университет «МИФИ»

Северский технологический институт – филиал НИЯУ МИФИ

(СТИ НИЯУ МИФИ)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор НИЯУ МИФИ

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_В.В. Ужва

«\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_

СОГЛАСОВАНО

Зам. руководителя по научной работе

и международной деятельности

СТИ НИЯУ МИФИ

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ М.Д. Носков

«\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_

**Программа вступительного испытания**

**по ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

для всех направлений подготовки научно˗педагогических

кадров в аспирантуре

**Северск 2016**

Программа вступительного испытания сформирована на основе федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования.

**Цели и задачи вступительного экзамена**

В ходе экзамена по иностранному языку проверяются знания, умения и навыки поступающего на направления подготовки научно˗педагогических кадров в аспирантуре:

* умения и навыки перевода письменных текстов по профессиональной или сопряженной с ней тематике;
* умения и навыки устного чтения на иностранном языке текстов по направлению подготовки;
* умения делать сообщения на иностранном языке по темам, связанным с научной или бытовой тематикой;
* владение навыками ведения профессиональной беседы по вопросам в рамках данной сферы деятельности.

**Требования по видам речевой коммуникации**

*Говорение.* Поступающий в аспирантуру должен владеть подготовленной монологической речью в виде сообщения, а также диалогической речью в ситуациях научного, профессионального общения в пределах изученного языкового материала.

*Чтение.*Поступающий в аспирантуру должен уметь читать оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания.

*Перевод.* Поступающий в аспирантуру должен уметь переводить письменно со словарем текст по специальности в течение заданного времени; аспирант/соискатель должен уметь переводить устно без подготовки и без словаря текст по специальности.

**Требования к обязательному проверяемому минимуму содержания учебной дисциплины**

*Фонетика.* Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке; основные особенности произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации; чтение транскрипции.

*Лексика.* Лексический минимум в объеме 2000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера. Понятие дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и другая). Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Понятие об основных способах словообразования. Минимум включает стилистически нейтральную наиболее употребительную лексику, отражающую раннюю специализацию (базовую терминологическую лексику специальности)

*Грамматика.* Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.

*Языковой материал.*

*Лексика.* Лексический запас поступающего должен составлять не менее 2000 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 200 терминов профилирующей специальности.

*Грамматика.* Поступающий должен знать существенные морфологические и синтаксические особенности грамматического строя современного иностранного языка. Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Бессоюзные придаточные. Существительное: число и падеж. Местоимения. Степени сравнения прилагательных и наречий. Глагол. Употребление личных форм глагола в действительном и страдательном залогах. Согласование времен. Функции инфинитива. Сложное дополнение. Сложное подлежащее. Функции причастия, причастные обороты. Функции герундия. Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Условные предложения. Эмфатические конструкции.

**Требования к поступающим в аспирантуру**

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности.

Учитывая перспективы практической и научной деятельности аспирантов, требования к знаниям и умениям на вступительном экзамене осуществляются в соответствии с уровнем следующих языковых компетенций:

*Чтение.* Контролируются навыки изучающего и просмотрового чтения. В первом случае поступающий должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, максимально полно и точно переводить её на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. Письменный и устный переводы должны соответствовать грамматическим и стилистическим нормам русского языка.

*Говорение и аудирование*. На экзамене поступающий должен показать владение подготовленной монологической, а также неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики. Оценивается умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развёрнутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора.

**Содержание и структура вступительного экзамена по иностранному языку**

Вступительное испытание по Иностранному языку для всех направлений подготовки научно˗педагогических кадров в аспирантуре СТИ НИЯУ МИФИ проводится в виде собеседования и включает в себя следующие этапы:

1. **Письменный перевод** текста по направлению подготовки со словарём. Объём текста − 2000 печатных знаков, время выполнения − 60 минут.
2. **Чтение и устный перевод** текста по направлению подготовки без словаря, время подготовки – 10 минут.
3. **Беседа** на иностранном языке по научной или социально-бытовой тематике.

Поступающий должен принести с собой на вступительное испытание 6-8 статей на иностранном языке по тематике направления подготовки для первого и второго этапа.

Критерии оценки на вступительном экзамене:

1. Письменный перевод

* ***«отлично»*** *− полный перевод (100%), адекватный смысловому содержанию текста на русском языке;*
* ***«хорошо»*** *− полный перевод (100%-80%), адекватное смысловому содержанию текста изложение на русском языке, допускаются 2-3 смысловые неточности;*
* ***«удовлетворительно» −*** *неполный перевод (2/3 – ½), 4-6 ошибок в передаче смыслового содержания;*
* ***«неудовлетворительно»*** *– неполный перевод (менее ½). Непонимание содержания текста, смысловые и грамматические ошибки.*

1. Чтение и устный перевод

* ***«отлично»*** *– 100%-90% понимания основного содержания текста;*
* ***«хорошо»*** *–100%-75% понимания основного содержания текста, не более 2х ошибок в переводе;*
* ***«удовлетворительно»*** *– менее (75%-50%) понимания основного содержания, 3-5 ошибок в переводе;*
* ***«неудовлетворительно»*** *- менее 50 % основного содержания текста, искажение содержания текста.*

1. Беседа

* ***«отлично» –*** *развернутое, полное, грамматически правильно оформленное высказывание (не менее 15-20 предложений);*
* ***«хорошо» –*** *полное высказывание, допускается 3-5 грамматических ошибок, фонетические неточности;*
* ***«удовлетворительно»*** *– неполное высказывание, более 6 грамматических, лексических или фонетических ошибок, речь грамматически не оформлена;*
* ***«неудовлетворительно»*** *– неумение строить предложение, большое количество грамматических, лексических, фонетических ошибок.*

**Примерные вопросы для беседы на иностранном языке по научной тематике**

Education

* Whendid you graduate from the University?
* What University did you graduate from?
* What department did you study at?
* What courses did you like best? Why?
* Did you enjoy your five years atthe University?
* Have you got a diploma with high honors?
* Which of your college years was the most difficult one?
* Have you ever had any difficulty in getting along with fellow students and professors?
* Do you feel that you have received a good general training?
* When did you decide to take a postgraduate course?
* Why did you decide to take a postgraduate course?
* Why do you think you will succeed in a postgraduate course?

Family, hobbies, interests

* How interested are you in research work?
* Whatpersonal characteristics are necessary for success in your chosen field?
* Are yougoing to take a full time or correspondence course?
* How will you manage to support yourself while studying?
* Do you live on your own or with your parents?
* Are you single or married?
* What do you do to keep you in good physical condition?
* Whatare your strengths and weaknesses?
* What leisure activities do you enjoy?
* Do you like to read? If you do what kind of books do you prefer? If you don't, why?
* You have got some friends, haven't you?   
  What kind of a person is your closest friend?
* Which of your parents has had the most profound influence on you?
* Do you goin for extreme sports?
* Have you ever been abroad?
* What do your parents do?
* Are there any scientists in your family or among your relatives?

Research and Scientific work

* What department are you in?
* What faculty does it belong to?
* What position do you fill?
* Do you give seminars to students?
* Who is the head of your department?
* Are there any distinguished scientists working at your department?
* What are the lines of investigation in your department?
* What branch of industry does your department train specialists for?
* Is the research work performed on a large (broad) scale?
* Do you have many research teams (task groups) in your department?
* Do you work in a team?
* Do any scientific research institutes participate in teamwork with your department?
* Are you often away / sent on business or study trips?
* Is there a laboratory in your department?
* Who is the chief / head of the lab?
* How is your laboratory equipped?
* What modern installations and devices does your laboratory need?
* What fundamental theories and methods of research do you apply?
* Have you worked out any new methods of research?
* Do you have to make a lot of calculations / experiments / measurements?
* Have you got up-to-date equipment at your disposal?
* Have you succeeded in obtaining any interesting results?
* What are the most interesting results you’ve obtained so far?
* When are you supposed to report on the results obtained?
* What area of scientific exploration have you chosen?
* What field do you do research in?
* What are your interests focused on?
* Does your research cover a wide range of subjects?
* Are you a theoretician or an experimentalist?
* What problems does your work deal with?
* Do you work in a research team or do you carry out individual research?
* Who is your scientific adviser / research supervisor?
* Does he help you a lot with your research?
* In what way does your scientific adviser help you?
* How often do you go to see your supervisor about your work?
* What subjects are you most interested in?
* Why is the problem you are trying to solve of importance?
* When did you start working on this problem?
* Have you found the solution to the problem yet?
* When are you going to complete / finish the research program?
* When are you supposed to report on the results / information obtained?
* Is your scientific adviser satisfied with your research / experimental activity?
* Do you take part in scientific seminars of your department?
* Have you presented / delivered any paper to / at a seminar yet?
* When and what PhD exams do you still have to take?

**Литература**

1. Казанцева Т.Ю. English in Practice: практическое пособие: в 2 частях: Part I. – Северск: Изд-во СТИ НИЯУ МИФИ, 2013. – 72 с. –ftp://ftp.ssti.ru/library/textbook/2013/b0026.pdf.
2. Казанцева Т.Ю. English in Practice: практическое пособие: в 2 частях: Part II. – Северск: Изд-во СТИ НИЯУ МИФИ, 2014. – 47 с. – <ftp://ftp.ssti.ru/library/textbook/2014/b0011.pdf>.
3. Сокол В. А. English in Dialogues: учебное пособие. – Северск: Изд-во СТИ НИЯУ МИФИ, 2011. – 60 с.
4. Сокол В.А. English-speaking countries: учебное пособие. – Северск: Изд-во СТИ НИЯУ МИФИ, 2010. – 115 с. – ftp://ftp.ssti.ru/library/textbook/2010/b0005.pdf.